

# **ABORDAJE DE UN CASO TÍPICO DE DISLEXIA-DISORTOGRAFÍA**

**Paula Outón Oviedo**

Universidad de Santiago de Compostela

## **1. INTRODUCCIÓN**

A lo largo de la historia de la dislexia nos hemos encontrado con diferentes prácticas que han intentado conocer y remediar en un corto período de tiempo las dificultades de los sujetos que presenta este problema. Mensajes recientes como “Unas nuevas lentes podrían tener la solución” (Fernández, 2003, p. 68), “Un polémico tratamiento con pastillas contra el mareo es la última iniciativa” (Fernández, 2000, p. 64), “El don de la dislexia. Nuevo método para corregir la dislexia y otros problemas de aprendizaje (Davis, 1994/1999) se repiten con cierta asiduidad en las publicaciones y medios de comunicación, con el propósito de cautivar a padres ansiosos que buscan una solución inmediata al problema de la lectura y escritura de sus hijos. Obviamente, la intervención en la dislexia debe ir por otros derroteros, y esas prácticas, lejos de ser la panacea, son consideradas controvertidas por los investigadores del campo, por no disponer de suficiente apoyo empírico y estar basadas en posturas reduccionistas.

En este artículo se ejemplifica, de forma resumida, la intervención realizada con un escolar disléxico de 2º de Educación Primaria, siguiendo un modelo de intervención diseñado específicamente para la actuación con sujetos que presentan dicha dificultad. Este modelo refleja un enfoque teórico integrador, equilibrado, sistemático, centrado en la lectura y escritura y abierto a las diversas orientaciones teóricas existentes en la literatura de este trastorno. Con ello pretendemos subsanar las actuaciones reduccionistas que a lo largo de la historia se han venido desarrollando, y que todavía hoy siguen practicando algunos profesionales con los escolares disléxicos.

## **2. EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA**

### **2.1. Demanda y datos de identificación**

En enero de 2001, la madre de Alberto lo trajo por primera vez a la consulta de la sección de Paidopsiquiatría de un hospital de Galicia, a instancias del médico de cabecera. El motivo

de consulta se especificaba en estos términos “Niño consultado por la psicóloga infantil por mala actitud en la escuela con poca atención y escaso progreso escolar. Ruegan valoración”. Alberto tenía 7 años y cursaba 2º de Educación Primaria.

El caso fue remitido por la doctora de la sección mencionada al neurólogo en abril de 2001 y a nosotros, en junio del mismo año, como: “Paciente con antecedente de embarazo de alto riesgo. Cesárea. Rasgos psicóticos. Dificultades de aprendizaje. Déficit de atención e hiperactividad. Inmaduro”.

## 2.2. Información del contexto

*Familiar y comunitaria:* La familia se compone del padre (53 años), la madre (49), hermana (22) y Alberto (7). El padre es fontanero, la madre, ama de casa, ambos con estudios primarios completos. La familia reside en una pequeña localidad de Galicia. En casa, los padres hablan gallego entre ellos, y castellano con Alberto. Los padres no tienen hábito de lectura, aunque en ocasiones leen el periódico y algún que otro libro.

*Evolutiva y médica:* El embarazo de Alberto fue considerado clínicamente de alto riesgo, debido a la edad de la madre (40 años) y a los antecedentes de aborto de ésta. Alberto nació a las 40 semanas de gestación de un parto con cesárea. Empezó a andar

aproximadamente al año y a hablar hacia el año y medio. Tuvo dificultades para pronunciar correctamente los fonemas /f/ y /r/ hasta los 5 años. Controló esfínteres hacia los tres años, cuando fue escolarizado. Se viste y aseas solo, aunque necesita ayuda para atarse los cordones de los zapatos y, en ocasiones, se pone las zapatillas al revés. Es diestro.

*Escolar:* Empezó la escuela a los 3 años en su colegio actual. Se inició en el aprendizaje de la lectura y escritura a los 4 años en lengua gallega. En las calificaciones de 1º y 2º de Educación Primaria figura NM (Necesita Mejorar) en las áreas de Lengua y Literatura Castellana, Lengua y Literatura Gallega, Matemáticas, y en este último curso también en Lengua Extranjera, por lo que se decidió que Alberto repitiese 2º de Educación Primaria.

En una entrevista que mantuvimos, en el mes de octubre de 2001, con la profesora del aula de apoyo, la profesora del aula ordinaria y el profesor de los cursos de 1º y 2º de Educación Primaria (de su primer año en 2º de esta etapa), la profesora de apoyo nos comentó que Alberto ya tenía dificultades a los 3 años, a esta edad se veía que era un niño diferente. Según ella, fue evaluado por el equipo psicopedagógico del sector cuando cursaba el último curso de Educación Infantil, sin llegar a esta-

blecerse un diagnóstico por su temprana edad. En primero de Educación Primaria volvió a ser evaluado por los mismos especialistas, reflejando en el informe psicopedagógico que Alberto era hiperactivo. Oralmente se les comunica a los profesores del aula ordinaria y de apoyo que posiblemente sea disléxico.

Los padres, recelosos de este dictamen, consultaron el caso a una psicóloga privada y al médico de cabecera. La psicóloga les informa que Alberto no es hiperactivo, sino más bien todo lo contrario. (La madre nos había comentado que Alberto podía pasarse toda una mañana del sábado jugando con los coches en la sala). Opina que es un niño inteligente, que simplemente necesita madurar. Por su parte, el médico de cabecera lo remite a la sección de Paidopsiquiatría del hospital público de Galicia al que hemos hecho referencia en “Demanda y datos de identificación”.

Alberto siguió un programa de recuperación de lectura y escritura en gallego durante los cursos de 1º y 2º de Educación Primaria. El programa fue implementado conjuntamente por el profesor del aula ordinaria y la profesora de apoyo. Respecto a los resultados de este programa, la profe-

sora de apoyo manifiesta: “No había forma de trabajar con él y de motivarlo. No dábamos conseguido nada. A lo mejor parecía que hoy había aprendido una determinada correspondencia, pero al día siguiente ya no se la sabía”.

Respecto al rendimiento en otras materias, los tres profesores coinciden en señalar que depende del día o del momento. El profesor del año pasado manifiesta que a veces cuando explicaba un problema de matemáticas en la pizarra y les pregunta cómo había que resolverlo, Alberto era el único de la clase que sabía responderle. En cambio, otros días “te contestaba semejante burrada” que sus compañeros se reían de él.

### 2.3. Lenguaje escrito

En cuanto al lenguaje escrito, presentamos en la *Figura 1* una muestra de un dictado del TALE (Toro & Cervera, 1990) realizado en la evaluación diagnóstica inicial para ilustrar las dificultades de Alberto en exactitud ortográfica, uniones y fragmentaciones de palabras y calidad de la letra. También en sus lecturas orales se pueden observar dificultades de exactitud, automatización, puntuación, expresividad, etc.

### Figura 1

Muestra de un dictado de Alberto, realizado en la evaluación diagnóstica inicial (junio de 2001)

si alavez calor  
i el cielo limpio de nubes.  
una azul intenso  
oza contraste con el verde  
oscuro de los arboles  
i el amarillo de los campos  
de los arboles  
de labor, recién  
segados.  
el sol se había escondido  
por el horizonte  
i ahora salían todas  
las estrellas del cielo  
a tomar el fresco de la  
noche

Hoy había hecho calor y el cielo estaba limpio de nubes. Un azul intenso hacía contraste con el verde oscuro de los árboles y el amarillo de los campos de labor, recién segados. El sol se había escondido por el horizonte y ahora salían todas las estrellas del cielo a tomar el fresco de la noche.

#### 2.4. Lenguaje oral

En la prueba Evaluación de la Conciencia Fonológica (Outón, 2003), obtuvo puntuaciones particularmente bajas en los subtests de Omisión de sílabas finales, Síntesis de sonidos,

Omisión de fonemas finales y Omisión de fonemas iniciales.

En cuanto a las dificultades de etiquetado verbal, Alberto cometió errores en todos los subtests de la prueba Evaluación del etiquetado Verbal

(Outón, 2003), especialmente en el etiquetado de frutas y en el etiquetado de instrumentos. Su velocidad para nombrar los ítems fue considerablemente baja, tardando en alguno de los subtests hasta 6'11".

## 2.5. Procesos cognitivos

En la escala de inteligencia de Wechsler (Wechsler, 1974/1995), Alberto obtuvo un CI Total de 102, siendo su CI verbal (93) inferior al manipulativo (111). Al analizar las puntuaciones obtenidas en cada uno de los subtests de esta escala, observamos que Alberto obtiene un perfil muy semejante al típicamente asociado con los disléxicos (Searls, 1997), en el cual las puntuaciones más bajas de estos sujetos corresponden a los subtests de Aritmética, Claves, Información y Dígitos (el perfil ACID). En el RAVEN (Raven, Court & Raven, 1988 / 1996) obtuvo un centil de 90, que lo sitúa en el Grado II+ o claramente por encima del promedio en capacidad intelectual.

Alberto tuvo un rendimiento bajo en la capacidad de memoria inmediata, alcanzando un centil de 35 en el test MY (Yuste Hernanz, 1994).

## 2.6. Anatomía y funcionamiento cerebral

En unos potenciales evocados auditivos del tronco cerebral (PEATC) y de latencia media (PEALM), en vigilia y en sueño superficial, realizados en abril

de 2001, se observan respuestas tálamo-corticales compatibles con normoacusia y déficit de activación reticular.

## 2.7. Otras dificultades típicas de los disléxicos

En el Test de Dislexia Bangor (Miles, 1982; Outón, 1996), obtuvo una puntuación de 9 positivos de un total de 9 ítems administrados. Incongruencias típicas de la persona disléxica, tales como decir las estaciones del año en lugar de los meses, utilizar los dedos para hacer operaciones de resta sencillas y miradas hacia las manos en el ítem izquierda-derecha, se observaron en el análisis cualitativo de sus respuestas.

Respecto a otros indicadores de dislexia, en las entrevistas con los padres y profesores se señalaron los siguientes: tiene obvios días "buenos" y "malos" en el trabajo escolar sin razón aparente; tiene dificultades para retener series, como los días de la semana, los dedos de la mano y el abecedario...; se confunde con el vocabulario que tiene que ver con la orientación temporal; tiene dificultades para manejar el reloj; le lleva más tiempo que a sus compañeros hacer las tareas escritas y operaciones simples; se le acusa de no prestar atención casi todos los días.

## 2.8. Síntesis valorativa. Necesidades educativas y puntos fuertes

De acuerdo con los requisitos establecidos para valorar si un sujeto

presenta un problema de dislexia (Outón, 2003), creemos que la información recabada en este caso se ajusta a este diagnóstico. Las necesidades educativas especiales de Alberto están en las áreas de lectura, escritura y matemáticas. (Las dificultades en matemáticas no las hemos incluido en este trabajo). Alberto concretamente necesita:

- Mejorar la exactitud lectora y ortográfica, para lo que es necesario desarrollar su conciencia fonémica y afianzar y automatizar el aprendizaje de todas las correspondencias.
- Mejorar la lectura oral en lo que se refiere a ritmo, entonación, pausas y velocidad.
- Corregir la unión y fragmentación de palabras, aprendiendo a segmentar en palabras el enunciado antes de escribirlo.
- Mejorar la calidad de la letra y la presentación de los trabajos, para lo que es necesario que diferencie bien la *a* de la *o*, la *b* de la *l* y la *r* de la *s* y de la *z*, disminuya la longitud de los trazos finales, realice las letras con dimensiones normales, separe regularmente los renglones.
- Mejorar la comprensión lectora y composición escrita a través de la producción e interpretación de diversos tipos de textos “auténticos”, prestando aten-

ción a cuestiones tales como: el propósito comunicativo, la calibración de lo que es conveniente decir explícita o implícitamente, la utilización de mayúsculas y puntuación.

- Aumentar su competencia metalingüística, que lo capacite para autoobservar, autocomprobar y autocorregir sus producciones escritas y lecturas orales.
- Mejorar su autoestima, haciendo que se sienta capaz de tener éxito en tareas de lectura/escritura.

Como aspectos positivos caben señalar los siguientes: destaca en dibujo, se interesa por la lectura, es afable con sus compañeros, tiene un ambiente familiar favorable y su CI es, cuando menos, normal.

Creemos que con una atención individualizada y especializada, en aproximadamente un semestre es probable que se observen en Alberto considerables progresos en las áreas señaladas.

### 3. RECUPERACIÓN

#### 3.1. Adopción de decisiones básicas

- Alberto seguirá un programa de recuperación de lectura y escritura en castellano, a pesar de haber iniciado este aprendizaje en lengua gallega. Adop-

tamos esta decisión por ser la lengua materna y en la que el escolar se siente más seguro.

- El escolar trabajará durante 1 sesión semanal de 2 horas con la autora de este trabajo, fuera del colegio, en una relación uno-a-uno. Además, trabajará todos los días fi hora con uno de sus padres, en unas tareas diseñadas y explicadas a los padres por nosotros. Se tomó esta medida por problemas de desplazamiento: Alberto tiene que desplazarse todas las semanas unos 60 Km. para asistir a las sesiones.
- Alberto dejará de asistir al aula de apoyo para que pueda beneficiarse de las mismas tareas que sus compañeros. Accidentalmente, esta decisión nos permitirá una cierta valoración de si la posible mejora de Alberto se debe o no a nuestro programa.
- A la profesora del aula ordinaria se le han sugerido algunas de las medidas de apoyo para seguir en clase, como proporcionarle la máxima atención individualizada y animarle a preguntar cuando tenga alguna duda, comprobar siempre que ha entendido el material escrito con el que debe trabajar, evitar que lea en público si no lo desea.

### 3.2. Diseño

De las necesidades educativas especiales indicadas en la síntesis valorativa, derivamos los objetivos finales de la recuperación en estos ámbitos: exactitud lectora y escritora, lectura oral, unión y fragmentación de palabras, calidad de la letra, comprensión lectora y composición escrita, metacognición y autoestima. Para cada uno de estos objetivos se han seguido básicamente las orientaciones didácticas generales y específicas señaladas en Outón (2003).

### 3.3. Implementación

Para la puesta en práctica de la recuperación se han utilizado unas hojas de programación-implementación, que contienen los objetivos que se van a trabajar en la sesión, las actividades de enseñanza/ aprendizaje que se van a realizar para cada objetivo, las respuestas del escolar a cada actividad, las dificultades que encuentra, el tiempo que tarda en realizar las tareas... Estas hojas se registraban en una carpeta y constituían un mecanismo de evaluación continua/formativa, que nos iban informando acerca del progreso del escolar y orientado en relación con posibles cambios en el programa. En la *Figura 2*, exponemos una de estas hojas correspondiente a una parte de la sesión que tuvo lugar en la semana 13 de la recuperación.

## Figura 2

Ejemplo de una hoja de programación-ejecución correspondiente a una parte de la sesión que tuvo lugar en la semana 13

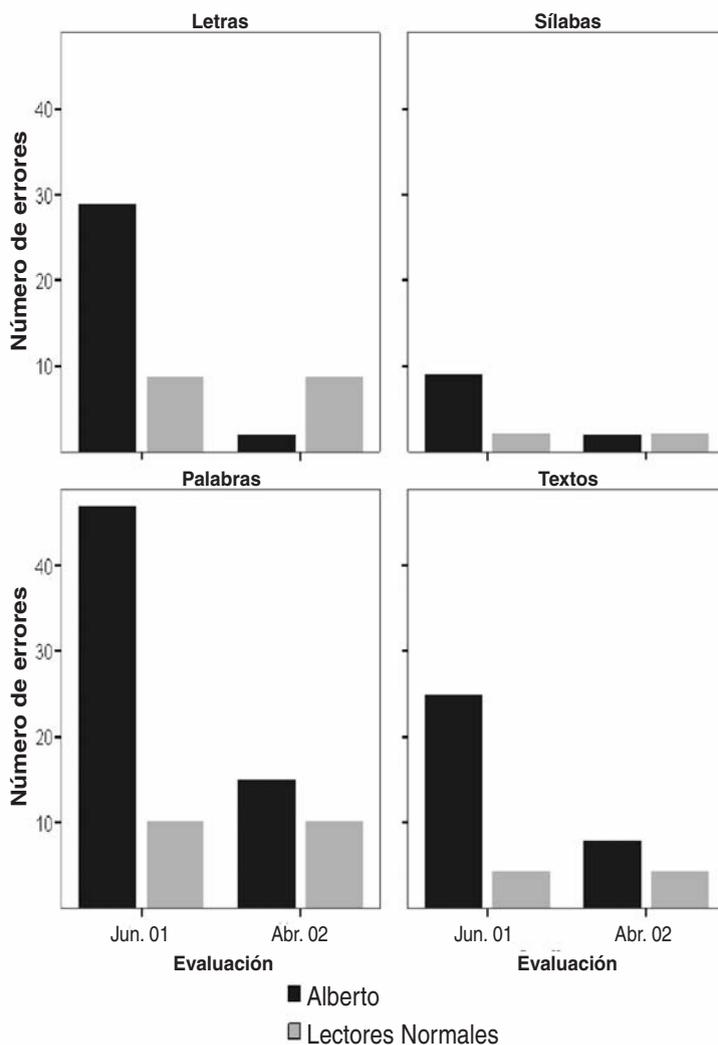
Semana: 13		Fecha: 26 /11 / 01
Objetivos	Programación	Implementación
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Actividades con las letras <i>b/B</i>:</li> <li>. Alberto lee lo mas rápido posible la seguinte lista de palabras: bueno, buey, besugo, bañera, bus, bikini, biombo, bobo, bufanda, bicho, bebé, boca, baba, beber, boda, barrer.</li> <li>. Hoy Carla está mas cansada que normalmente y empezó a decir /ba/. Rodea con un círculo los obxectos que podría haber dicho la tortuga (baúl, basura, ballena, batería, bañera, batidora, bala, balón, barril).</li> </ul>	<p>Tardó 47"69" y tuvo 10 errores [2 graves y 8 leves]. Su velocidad fue de 20 ppm.</p> <p>Tardó 1'50". Dejó sin rodear los objetos <i>baúl</i>, <i>basura</i> y <i>bala</i>. Rodeó incorrectamente el dibujo de la <i>brújula</i>.</p>
2,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alberto lee la lista de palabras del libro <i>En el restaurante</i>.</li> <li>. Lee primero la profesora modelando.</li> <li>. Lee Alberto, se hace un registro de la lectura, se graba y se cronometra. Se escucha y analiza errores.</li> <li>- Alberto lee el libro <i>En el restaurante</i>.</li> <li>. Lee primero la profesora muy expresivamente.</li> <li>. Lee Alberto, se hace un registro continuo de la lectura, se graba y se cronometra. Se escucha y analiza errores.</li> <li>. Hacemos una lectura conjunta.</li> </ul>	<p>En la lectura de la lista tardó 53"19" y tuvo 2 errores leves. Sú exactitud fue del 92% con una velocidad de 28 ppm.</p> <p>En la primera lectura del libro tardó 2'34"71" y tuvo 11 errores [1 grave y 10 leves]. Su exactitud fue del 91.54% con una velocidad de 50 ppm.</p> <p>En la lectura conjunta tiene dificultad para seguir el ritmo de la lectura y respetar admiraciones del texto.</p>

En abril de 2002 volvimos a administrar a Alberto algunas de las pruebas utilizadas en la evaluación diagnóstica inicial para comprobar de forma más rigurosa el progreso del escolar respecto a su nivel inicial y al nivel escolar en el que se encuentra. En la *Figura 3* se presentan los resultados obtenidos por Alberto en la lectura oral de las distintas pruebas del TALE, correspondientes a la evaluación diagnóstica de junio de 2001 y abril de 2002, y su comparación con el rendimiento promedio que le corres-

pondería en función del nivel escolar en el que se encuentra. Como puede comprobarse en esta figura, el número de errores ha disminuido considerablemente en todos los subtests después de unas 30 sesiones de recuperación, aunque todavía no alcanza el nivel normal de errores en palabras y texto. En general, podemos decir que la inexactitud lectora del escolar se reduce de forma notable para acercarse al perfil de ejecución lectora esperado en la prueba estándar (el nivel II del TALE).

**Figura 3**

*Número de errores cometidos por Alberto en los subtests de lectura oral del TALE*



En la *Figura 4* se puede observar el considerable progreso del escolar en exactitud ortográfica, uniones y fragmentaciones de palabras y calidad

de la letra. Compárese este dictado con el realizado en la evaluación diagnóstica inicial (*Figura 1*).

#### Figura 4

Muestra de un dictado de Alberto, realizado en la evaluación de abril de 2002

Oi abia echo calor y el cielo estaba limpio de nubes. un azul intenso azia contraste con el berde oscuro de los arboles y el amarillo delos campos de labor, recién segados. El sol se abia escondido por el orizonte y agora salian todas las estrellas del cielo a tomar el fresco de la noche.

Hoy había hecho calor y el cielo estaba limpio de nubes. Un azul intenso hacía contraste con el verde oscuro de los árboles y el amarillo de los campos de labor, recién segados. El sol se había escondido por el horizonte y ahora salían todas las estrellas del cielo a tomar el fresco de la noche.

#### 4. REFLEXIONES FINALES

Los resultados anteriores nos permiten comprobar que el programa de Alberto está siendo muy efectivo, opinión compartida por los padres y la profesora del aula ordinaria. Recordemos que Alberto había seguido un programa de recuperación en lectura y escritura durante los cursos de 1º y

2º de Educación Primaria y sus profesores habían manifestado explícitamente la ineficacia del mismo.

La exactitud lectora ha mejorado cuantitativamente, como hemos podido observar en la disminución del número de errores graves y la predominancia de errores leves en las pruebas de lectura. La comprensión lectora mejoró también sustancialmente, llegando a alcanzar el

nivel de su grupo de referencia. Aunque su velocidad lectora ha aumentado más del doble, Alberto todavía tiene mucho que mejorar en aspectos como pausas, ritmo y entonación.

En cuanto a la escritura, el progreso es evidente en exactitud ortográfica, calidad de la letra y uniones y fragmentaciones de palabras. Sin embargo, Alberto todavía necesita trabajar más los aspectos señalados en la síntesis valorativa, puesto que durante las treinta sesiones que ha durado esta fase de la recuperación únicamente se ha familiarizado con dos tipos de textos (listas y notas).

Esta mejoría en las áreas de lectura y escritura nos permite concluir que el modelo de intervención, a partir del cual se ha elaborado el programa de intervención de Alberto, parece acertado para solventar el problema del lenguaje escrito que presentan los disléxicos, problema con importantes repercusiones a nivel personal, escolar, familiar y social.

## 5. BIBLIOGRAFÍA

Véase texto original en la versión gallega.